

VŠEOBECNÉ PŘEPRAVNÍ PODMÍNKY

ČLÁNEK I - DEFINICE

Není-li v těchto podmínkách stanoveno jinak, bude význam výrazů použitých v těchto podmínkách následující:

Dohodnuté místo zastávky

označuje zastávku, kterou si cestující na své cestě naplánuje v místě mezipřistání, které se nachází mezi místem odletu a místem příletu tak, jak je uvedeno na letence nebo v letovém řádu.

Letecká doprava (nebo cestování letadlem)

označuje přepravu cestujících a jejich zavazadel v souladu s příslušnou Úmluvou.

Kód označení dopravce

představuje kód vystavený organizací IATA, kterým je označen každý dopravce, jenž je členem této asociace, kód se skládá ze dvou nebo více abecedních, číselných nebo kombinovaných znaků a je uveden na letence.

Autorizovaný prodejce

označuje fyzickou nebo právnickou osobu, která je dopravcem pověřena k tomu, aby jej zastupovala při prodeji letenek na jím poskytované lety nebo lety poskytované jiným dopravcem, pokud je prodejce i k tomuto oprávněn.

Zavazadla

označují movité věci a další osobní věci, které cestující doprovázejí na jejich cestě. Není-li stanoveno jinak, zahrnuje tento výraz jak odbavená zavazadla, tak zavazadla neodbavená.

Útržek zavazadlové přívěšky

označuje identifikační útržek vystavený dopravcem, který je přiložen k letence a slouží jako doklad o přepravovaném odbaveném zavazadle.

Zavazadlová přívěska

označuje pásku, kterou dopravce vytiskne výlučně za účelem označení odbavovaného zavazadla, tato páska se skládá z části, která je přichycena na zavazadlo („zavazadlová přívěska“), a druhé části, která je předána cestujícímu za účelem identifikace uvedeného zavazadla („útržek zavazadlové přívěšky“).

Oprávněná osoba (viz osoba mající nárok na náhradu)

Doprovodce

označuje společnost AIR FRANCE a jakéhokoliv jiného dopravce, jehož kód bude uveden na letence nebo přípojkové letence.

Charterová smlouva

označuje úkon, kdy smlouvu uzavírající dopravce (smluvní dopravce) postupuje odpovědnost za úplnou nebo částečnou přepravu cestujícího na jiného dopravce

(skutečný dopravce), také označuje komerční dohodu, podle které kterákoliv jiná strana (například tour operátor), která uzavřela smlouvu s cestujícím, dopravce pověřuje, aby zajistil jeho úplnou nebo částečnou přepravu.

Odbavené zavazadlo

označuje zavazadlo, s jehož převzetím do péče dopravce souhlasil, a pro které byl při odbavení vystaven útržek zavazadlové přívěšky nebo zavazadlová přívěska.

Mezní doba pro dostavení se k odbavení

označuje časový limit, který je uveden pro každý let, do kterého cestující musí projít formalitami při odbavení a musí jim být vystavena palubní vstupenka.

Sdílení kódu (viz Let se sdíleným kódem)

Let se sdíleným kódem neboli „sdílení kódu“

označuje let provozovaný leteckou společností, kterou může být buď dopravce, se kterým cestující uzavřel smlouvu (doprovce uzavírající smlouvu nebo smluvní dopravce), nebo jiný dopravce (doprovce zajišťující let nebo skutečný dopravce), ke kterému dopravce uzavírající smlouvu připojil svůj kód.

Letecký dopravce v Evropském společenství

označuje leteckého dopravce, který je držitelem platné provozní licence vystavené členským státem Evropské unie v souladu s ustanoveními Nařízení Rady (EHC) číslo 2407/92 ze dne 23. července 1992.

Přípojková letenka

označuje letenku vystavenou cestujícímu společně s jinou letenkou, které společně zakládají jednotnou přepravní smlouvu.

Přepravní smlouva

označuje prohlášení a ustanovení připojená k letence nebo k itineráři cesty a stvrzence (cestovní memo), která jsou jako taková označena, a jejichž součástí jsou i tyto Všeobecné přepravní podmínky i upozornění pro cestující.

Úmluva

podle kontextu označuje následující:

- (a) Úmluvu o sjednocení některých pravidel o mezinárodní letecké dopravě podepsanou ve Varšavě 12. října 1929.
- (b) Haagský protokol ze dne 28. září 1955, kterým se novelizovala Varšavská úmluva.
- (c) Doplnující úmluvu uzavřená ve městě Guadalajara dne 18. září 1961.
- (d) Montrealské protokoly 1, 2 a 4 (1975), které novelizují Varšavskou úmluvu.
- (e) Úmluvu o sjednocení některých pravidel o mezinárodní letecké dopravě podepsanou v Montrealu dne 28. května 1999.

Kupón

označuje papírový letový kupón nebo elektronický kupón, je na něm vždy uvedeno jméno cestujícího, který uskuteční cestu prostřednictvím letu uvedeného na kupónu.

Škoda

zahrnuje škodu, ke které dojde v případě úmrtí nebo tělesného zranění, jenž může cestující utrpět, nebo která vznikne v důsledku zpoždění, částečné nebo úplné ztráty či jiné újmy způsobené leteckou přepravou dle níže uvedené definice, nebo která s nimi

přímo souvisí.

Dny

označují kalendářní dny zahrnující sedm dní v týdnu, rozumí se, že v případě, kdy je vydáno oznámení, nezapočítává se den vydání, aby bylo možné stanovit platnost letenky, nezapočítává se datum vystavení letenky nebo datum odletu.

Elektronický kupón

označuje elektronický letový kupón nebo kterýkoliv jiný dokument se stejnou hodnotou, který je v digitálním formátu uložen v počítačovém rezervačním systému dopravce.

Elektronická letenka

označuje letenku, kterou dopravce uložil, nebo byla na jeho žádost uložena do počítačového rezervačního systému, a o jejíž existenci svědčí i cestovní memo (také označované jako itinerář a stvrzenka), která byla vydána dopravcem nebo jeho jménem, elektronický letový kupón nebo jakýkoliv jiný dokument se stejnou hodnotou.

Cena letenky

představuje cenu za letenku, náklady i související odkaz na Všeobecné přepravní podmínky předložené státním orgánům, které tento úkon vyžadují. Tam, kde to platný zákon vyžaduje, zahrnuje cena za letenku i daň.

Letový kupón

označuje tu část letenky, která je označena jako „valid for carriage“ („platná pro využití přepravních služeb“), u elektronické letenky pak elektronický kupón, který přesně označuje místa, mezi kterými musí být cestující přepraven.

Vyšší moc

označuje okolnosti, jež strana, která na ně odkazuje, nezavinila a které jsou neobvyklé a není možné je předvídat a jejichž důsledkům nebylo možné se i přes vynaložené úsilí a snahu vyhnout.

IATA (International Air Transport Association)

označuje organizaci International Air Transport Association založenou v dubnu 1945 v Montrealu, jejím cílem je podporovat rozvoj bezpečné, pravidelné a ekonomické letecké přepravy, podporovat letecké služby a zabývat se zkoumáním souvisejících problémů.

Vnitrostátní nebo domácí lety

označují jakýkoliv let, kdy je město odletu i přiletu v jednom státu, v rámci teritoriální kontinuity.

Mezinárodní dohody (IIA a MIA) organizace International Air Transport Association (IATA)

označují dohody uzavřené mezi dopravci upravující odpovědnost leteckých dopravců podepsané dne 31. října 1995 v Kuala Lumpur (IIA) a dne 3. dubna 1996 v Montrealu (MIA), dopravci, kteří jsou členy organizace IATA (viz IATA), se jimi musí řídit od 1. dubna 1997, tyto dohody jsou zahrnuty do mezinárodních zdrojů práva týkajících se odpovědnosti dopravců, jejichž seznam je uveden v bodech (a) až (d) u zde definovaného hesla „úmluvy.“

Mezinárodní let

podle definice uvedené v úmluvě označuje jakýkoliv let, u kterého se místo odletu a

příletu a případně i místo mezipřistání nacházejí nejméně na území dvou států, které jsou členy úmluvy, a to bez ohledu na přerušení cesty nebo přestup na jiné letadlo, nebo let v rámci jednoho státu, pokud je přerušení cesty plánováno v jiném státě bez ohledu na to, zda je tento jiný stát členem úmluvy nebo ne.

Itinerář a stvrzenka (viz cestovní memo)

Cestující

označují jakoukoliv osobu/osoby s výjimkou členů posádky, které jsou nebo budou letecky přepravovány, a které mají vystavenou letenku.

Kupón pro cestujícího nebo stvrzenka pro cestujícího

označuje tu část letenky, která je vystavena dopravcem nebo jeho jménem, je jako taková označena a cestující si ji musí ponechat.

Cestující s omezenou pohyblivostí

označuje jakoukoliv osobu, jejíž pohyblivost je při přepravě snížena z důvodu fyzického hendikepu (smyslového nebo pohybového, trvalého nebo dočasného rázu), zhoršených duševních schopností, věku nebo jakékoliv jiné příčiny a jejíž stav vyžaduje zvláštní pozornost a přizpůsobení služeb poskytovaných cestujícím jejím potřebám.

Osoba mající nárok na náhradu

označuje cestujícího nebo jakoukoliv osobu, která může v souladu s platným právem vznést nárok na odškodnění jménem uvedeného cestujícího.

Železniční letecká/námořní nebo letecká/silniční/letecká přeprava

označují „kombinovanou dopravu,“ kdy se zároveň prodávají doklady na leteckou přepravu i ostatní druhy dopravy, na jejichž poskytování se mohou uplatnit různé systémy odpovědnosti.

Rezervace

označuje skutečnost, že je cestující vlastníkem letenky, nebo jiného dokladu o tom, že rezervace byla leteckým dopravcem nebo tour operátorem přijata a zaznamenána.

Letové řády nebo ukazatele odletových řádů

označují výpis časů odletu a příletu letadla tak, jak je uveden v letovém řádu zveřejněném dopravcem nebo s jeho pověřením, nebo veřejnosti nabízený prostřednictvím elektronických prostředků.

Předmět nebezpečné povahy

představuje předmět, který podle platného zákona není možné z bezpečnostních důvodů nebo důvodů ochrany přepravovat.

Vyšší limity odpovědnosti za zavazadla

označuje prohlášení, které cestující učiní při předávání zavazadla k odbavení, je v něm uvedena hodnota převyšující hodnotu stanovenou úmluvou jako nejvyšší hodnota limitu odpovědnostního ručení, v souvislosti s tímto prohlášením cestující hradí zvláštní poplatek.

Jednotky zvláštního čerpání - Special Drawing Right (SDR)

označují jednotnou měnu v rámci Mezinárodního měnového fondu (MMF), jejíž hodnotu MMF pravidelně stanovuje na základě průměrné hodnoty několika referenčních měn.

Přerušení cesty

označuje místa – s výjimkou místa odletu a příletu – uvedená na letence nebo v letových řádech jako místa, ve kterých si cestující ve svém itineráři naplánoval přerušení cesty.

Letenka

označuje platný dokument, který zakládá právo na přepravu a který je vystaven formou „individuálního nebo skupinového cestovního poukazu,“ jenž může být doplněn útržkem zavazadlové přívěšky nebo páskou identifikující odbavené zavazadlo, nebo odpovídajícím „nehmotným“ způsobem včetně elektronické formy, kterou vystavuje nebo autorizuje letecký dopravce nebo jeho autorizovaný prodejce*. Letenka je dokladem o přepravní smlouvě, zahrnuje letové kupóny, kupóny pro cestujícího, upozornění pro cestující a její součástí jsou i tyto Všeobecné přepravní podmínky.

Itinerář cesty

označuje jeden nebo více dokumentů, které dopravce vystavuje cestujícímu, pokud cestující používá elektronickou letenku, na níž je uvedeno jeho jméno, informace o letu a upozornění pro cestující. Cestovní memo může být také označováno jako „itinerář a stvrzenka.“

Neodbavené či „kabinové“ zavazadlo

označuje veškerá zavazadla, která nebyla odbavena. Takové zavazadlo zůstává v péči cestujícího.

<="" em="" style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: 20px;"></p></div><div data-bbox="113 520 632 545" data-label="Section-Header><h2 style="color: red; text-align: center; margin: 0 0 20px 0;">ČLÁNEK II – ROZSAH PŮSOBNOSTI</h2></div><div data-bbox="113 562 352 579" data-label="Section-Header><h3>1. Všeobecná ustanovení</h3></div><div data-bbox="113 595 867 627" data-label="Text"><p>(a) Podmínky přepravní smlouvy jsou podmínkami, na které odkazují letenky vystavené cestujícímu.</p></div><div data-bbox="113 626 855 675" data-label="Text"><p>V souladu s ustanoveními odstavců 2 a 4 níže se tyto Všeobecné přepravní podmínky vztahují na všechny lety nebo části letů, u kterých se v kolonce „doprovce“ na letence nebo odpovídajícím kupónu objevuje kód společnosti Air France.</p></div><div data-bbox="113 689 870 738" data-label="Text"><p>(b) Tyto Všeobecné přepravní podmínky se vztahují i na přepravu poskytovanou zdarma či za sníženou cenu, není-li v přepravní smlouvě či jiném smluvním dokumentu, který zakládá vztah mezi společnostmi Air France a cestujícím, uvedeno jinak.</p></div><div data-bbox="113 752 823 815" data-label="Text"><p>(c) Veškerá přeprava podléhá Všeobecným přepravním podmínkám a cenovým předpisům dopravce platným v době vystavení letenky, nebo pokud není možné uvedené datum určit, pak v první den cesty, na kterou se vztahuje první z letových kupónů.</p></div><div data-bbox="113 830 843 863" data-label="Text"><p>(d) Tyto Všeobecné přepravní podmínky byly vypracovány v souladu s Montrealskou úmlouvou ze dne 28. května 1999 a platným evropským právem.</p></div><div data-bbox="113 877 221 894" data-label="Section-Header"><h3>2. Chartery</h3></div></html>

Pokud je přeprava zajišťována na základě charterové dohody, uplatní se tyto podmínky pouze v rozsahu, v jakém jsou součástí charterové dohody nebo letenky, jsou do nich zapracovány nebo v nich uvedeny prostřednictvím odkazu.

3. Sdílení kódu

Na některé dopravcem poskytované lety nebo letecké služby se vztahují dohody o sdílení kódu s jinými leteckými dopravci. V takových případech může daný let provozovat jiný dopravce než ten, který je uveden na letence (a u kterého cestující mohli učinit svou rezervaci). V takovém případě bude cestující v době rezervace nebo nejpozději během odbavení informován o tom, který dopravce to bude. I na tento typ přepravy se vztahují tyto podmínky přepravní smlouvy.

4. Dominance zákona

Tyto Všeobecné přepravní podmínky se uplatní v rozsahu, ve kterém neodporují platným zákonům nebo zveřejněným cenám letenek, v takovém případě převládne uvedené právo nebo dané ceny letenek. Zneplatnění jednoho nebo více ustanovení těchto Všeobecných přepravních podmínek žádným způsobem neovlivní platnost dalších ustanovení. .

ČLÁNEK III - LETENKY

1. Všeobecná ustanovení

(a) Až do okamžiku, kdy není prokázán opak, je letenka dokladem o tom, že byla mezi dopravcem a cestujícím, jehož jméno je na letence uvedeno, uzavřena smlouva o přepravě a o obsahu této smlouvy.

(b) Přepravní služby se poskytují pouze cestujícímu, jehož jméno je uvedeno na letence. Dopravce si vyhrazuje právo na kontrolu dokladů totožnosti svých cestujících.

(c) Letenka je v souladu s příslušnými platnými zákony nepřenosná, zejména to platí v případě souborných služeb poskytovaných pro dovolenkové pobyty. Pokud letenku před cestou nebo při žádosti o kompenzaci předloží jiná osoba než ta, která má cestovat, dopravce nepřebírá žádnou odpovědnost pokud, bude-li jednat v dobré víře a osobu, která tuto letenku předloží, přepraví nebo jí poskytne kompenzaci.

(d) Za některé letenky, které se prodávají za sníženou cenu, není možné poskytnout úplnou nebo žádnou kompenzaci. Odpovědností cestujícího je, aby se seznámil s podmínkami, které se vztahují na použití letenky, a pokud je to vhodné, aby podnikl patřičné kroky a pojistil se proti okolnostem, které by jej mohly donutit k tomu, aby svou cestu zrušil.

(e) Pokud cestující vlastní letenku dle odstavce (d) výše, kterou nepoužil nebo kterou nebylo možné pro cestu využít z důvodů vyšší moci dle definice v Článku I, poskytne dopravce cestujícímu kredit v hodnotě této letenky, neboť vrácení peněz není možné, kredit bude možné po uhrazení přiměřených administrativních poplatků uplatnit pro následující cestu za předpokladu, že cestující bude dopravce informovat co nejdříve před datem letu a předloží mu doklad o výskytu vyšší moci.

(f) Vzhledem k tomu, že letenka podléhá určitým povinným formálně stanoveným

podmínkám, zůstává po celou dobu vlastnictvím dopravce, který ji vystavil.

(g) S výjimkou použití elektronických letenek mohou být cestující přepraveni pouze, pokud jsou schopni prokázat se platnou letenkou, jejíž součástí je kupón odpovídající danému letu i všechny další nepoužité kupóny a stejně tak kupón pro cestujícího. Letenka navíc nebude pro cestu platná, pokud byla poškozena nebo upravována jinou osobou než dopravcem nebo jím autorizovaným prodejcem. U elektronických letenek musí cestující předložit doklad totožnosti, cestující budou letecky přepraveni pouze tehdy, byla-li platná elektronická letenka vystavena na jejich jméno.

(h) V případě ztráty nebo poškození celé nebo části letenky, nebo pokud je předložena letenka, která neobsahuje kupón pro cestujícího a všechny nepoužité letové kupóny, dopravce na žádost cestujícího celou letenku nebo její část vymění. Výměna proběhne formou vystavení nové letenky, za předpokladu, že ve chvíli, kdy je taková žádost vznesena, má dopravce doklad o tom, že pro uvedený let/uvedené lety byla vystavena platná letenka a cestující poskytne svůj písemný souhlas s tím, že dopravci v případě zneužití letenky poskytne náhradu až do výše její ceny a uhradí všechny poplatky a výdaje, které vznikly v důsledku uvedeného zneužití letenky. Vzniknou-li tyto poplatky a výdaje v důsledku pochybení dopravce, nebude požadována žádná náhrada. Konečně, dopravce, který letenku vystavuje, může cestujícímu naúčtovat přiměřené administrativní poplatky za opětovné vystavení letenky pro cestujícího, pokud ovšem k její ztrátě nebo jejímu poškození nedošlo pochybením dopravce nebo jeho prodejce.

(i) Nebude-li předložen doklad uvedený v odstavci (h) výše, nebo pokud se cestující odmítne zavázat k poskytnutí náhrady dopravci, může dopravce, který letenku vystavuje, po cestujícím požadovat, aby za náhradní letenku zaplatil plnou cenu. Tato platba pak bude vrácena poté, kdy bude mít dopravce doklad o tom, že ztracená nebo poškozená letenka nebyla v období své platnosti použita, nebo pokud ve stejném období cestující původní letenku nalezne a vrátí ji dopravci.

(j) Cestující je odpovědný za přijetí všech opatření, aby předešel ztrátě nebo poškození letenky.

(k) Pokud cestující požívá výhodu snížené ceny letenky nebo je cena letenky stanovena podle zvláštních podmínek, musí být kdykoliv během cesty schopen předložit odpovídající podklady a prokázat jejich platnost.

2. Období platnosti

(a) S výjimkou případů, kdy je na letence nebo v těchto Všeobecných přepravních podmínkách uvedeno jinak, nebo pokud má cena letenky vliv na dobu platnosti letenky v souladu s údaji uvedenými přímo na letence, jsou letenky platné a je možné je pro přepravu použít:

- po dobu jednoho roku od data jejich vystavení, nebo,
- po dobu jednoho roku od data použití prvního kupónu, pokud je tento kupón použit do roka od jejího vystavení.

(b) Není-li cestující schopen cestu podniknout v období platnosti letenky, neboť žádá-li o rezervaci místa na letu, není dopravce schopen cestujícím požadovanou rezervaci potvrdit, bude platnost letenky prodloužena, nebo je možné za tuto letenku v souladu s podmínkami Článku X vrátit peníze.

(c) Pokud není cestující po zahájení své cesty schopen v cestě v době platnosti letenky pokračovat ze zdravotních důvodů, může dopravce dobu platnosti letenky prodloužit na základě předložení odpovídající lékařské zprávy, platnost může být prodloužena až do data, kdy je cestující opět schopen cestovat, nebo do data prvního dostupného letu. Po takovém prodloužení může být cesta nastoupena pouze v místě, kde byla přerušena, a přeprava se uskuteční ve třídě odpovídající uhrazené ceně. Pokud je na nepoužitých letových kupónech uvedeno jedno nebo více míst přerušení cesty, může být platnost letenky prodloužena maximálně o tři měsíce od data uvedeného na předložené lékařské zprávě. Dopravce stejným způsobem prodlouží platnost letenek přímých příbuzných, kteří cestujícího doprovázejí.

(d) Pokud cestující během cesty zemře, je možné letenky osob, které zesnulého doprovázejí, upravit buď tím, že dojde k prominutí minimálních požadavků na délku pobytu, nebo prodloužením platnosti uvedených letenek. Stejným způsobem může být upravena platnost letenek v případě smrti přímého rodinného příslušníka cestujícího, který již zahájil svou cestu, a to jeho letenky a letenek s ním cestujících přímých rodinných příslušníků.

(e) Jakékoliv úpravy uvedené v odstavci (d) výše mohou být prováděny pouze po přijetí platného úmrtního listu. Prodloužení platnosti nesmí překročit čtyřicet pět (45) dní od data úmrtí.

3. Pořadí použití kupónů

(a) Letenka je platná pouze pro dále uvedenou přepravu – z místa odletu do místa příletu přes jakékoliv místo přerušení cesty naplánované v době nákupu letenky. Cena letenky uhrazená cestujícím odpovídá trase uvedené na letence a je nedílnou součástí přepravní smlouvy uzavřené mezi dopravcem a cestujícím. Letenka bude odmítnuta a pozbude zcela platnost, pokud kupóny nebudou použity v pořadí, ve kterém jsou vydány.

(b) Pokud cestující změní místo odletu nebo příletu v rámci cesty (například, pokud cestující nepoužije první kupón), může tato skutečnost vést ke změně ceny letenky. Různé ceny letenek jsou platné pouze pro data a lety uvedené na letence. Kde je to na místě, může být uvedená cena letenky upravena a může být nutné uhradit příplatek.

4. Změny požadované cestujícím

(a) Pokud si cestující přeje změnit celou cestu nebo její část, musí nejprve uzavřít s dopravcem smlouvu. Cena letenky bude přepočítána a cestující pak bude mít možnost buď souhlasit s novou cenou, nebo si ponechá původní plán cesty tak, jak je uveden na letence. Pokud cestující musí letenku změnit z důvodů způsobených vyšší mocí dle definice v Článku I, jejichž výskyt bude muset doložit, musí cestující dopravce kontaktovat co nejdříve, ten se pak přiměřeným způsobem vynasnaží, aby mu zajistil přepravu do místa dalšího pokračování cesty nebo do cílového místa bez jakýchkoliv změn v ceně letenky.

(b) Pokud cestující svou cestu změní bez souhlasu dopravce, dopravce ve světle této změny cenu letenky upraví. Cestující pak musí doplatit rozdíl mezi cenou letenky odpovídající zakoupené cestě a cenou nové cesty. Pokud je nová cena letenky nižší než předchozí, dopravce rozdíl vrátí, staré kupóny pak již ale ve všech případech budou zcela bezcenné.

(c) Všechny letové kupóny budou platné pro přepravu ve třídě uvedené na letence pro den a let odpovídající provedené rezervaci. Pokud byl kupón původně vystaven bez uvedení rezervace, je možné rezervaci provést následně v souladu s platnou cenou letenky a pokud jsou na požadovaném letu k dispozici volná místa.

5. Identifikace dopravce

Dopravce může být na letence označen zkratkou, k tomuto označení může použít svůj kód dopravce (dle definice v Článku I), nebo jakoukoliv jinou formu. Za adresu dopravce se považuje adresa jeho sídla nebo hlavního místa podnikání.

ČLÁNEK IV – CENA LETENEK, DANĚ, POPLATKY A TAXY

1. Cena letenky

Není-li uvedeno jinak, cena letenky se vztahuje výlučně na přepravu z letiště v místě odletu na letiště v místě příletu. Cena letenky nezahrnuje pozemní přepravu mezi letišti a mezi letišti a městskými terminály. Cena letenky by měla být vypočítána v souladu s cenou letenek platnou v den, kdy je zakoupena letenka pro cestu naplánovanou pro data a cestovní trasu uvedenou přímo na letence. Jakákoliv změna cestovní trasy nebo data cesty může vést ke změně platné ceny letenky.

Platné ceny letenek jsou ty, které jsou zveřejněny nebo vypočítány dopravcem v souladu s cenovými předpisy platnými k datu zakoupení letenky pro let(y) uvedený/uvedené na letence, a to z místa odletu do místa příletu, pro danou cestovní třídu.

Není-li v přepravní smlouvě nebo v jiném smluvním dokumentu stanoveno jinak, bude se cena letenky vztahovat výlučně na cestu uvedenou v dané smlouvě nebo dokumentu.

2. Daně, poplatky a taxy

Veškeré poplatky, daně a taxy stanovené státními úřady nebo jinými orgány či provozovatelem letiště hradí cestující. Cestující budou o těchto poplatcích, daních a taxách, které budou účtovány společně s jízdným a ve většině případů budou na letence uvedeny samostatně, informováni při nákupu letenky. Uvedené poplatky, daně a taxy mohou vzniknout nebo být zvýšeny i po datu zakoupení letenky. V takovém případě musí cestující odpovídající částku uhradit. Naopak, pokud jsou poplatky, daně a taxy sníženy nebo zrušeny, může mu být vyplacen rozdíl za snížený nebo zrušený poplatek.

3. Měna platby

Cena letenky, daně, poplatky a taxy se hradí v měně země, ve které je letenka kupována, pokud dopravce nebo jeho autorizovaný prodejce při nákupu nebo před nákupem letenky nestanoví jinou měnu (například z důvodu nepřevoditelnosti místní měny). Kromě toho může dopravce dle vlastního uvážení přijímat i platby v jiných měnách.

ČLÁNEK V - REZERVACE

1. Požadavky na rezervaci

(a) Rezervace nebude potvrzena, dokud nebude dopravcem či jeho autorizovaným prodejcem přijata a zaznamenána v počítačovém rezervačním systému. V případě zájmu může dopravce poskytnout potvrzení o rezervaci.

(b) Některé ceny letenek mohou být nabízeny za podmínek, které omezují nebo vylučují možnost změny nebo zrušení rezervace.

2. Lhůta pro zakoupení rezervované letenky

Pokud cestující cenu za letenku neuhradí ve lhůtě pro zakoupení rezervované letenky uvedené dopravcem nebo jeho autorizovaným prodejcem, může být rezervace zrušena a místo přiděleno jinému cestujícímu.

3. Osobní data

Cestující poskytnou dopravci nebo jeho autorizovanému prodejci své osobní údaje za účelem provedení rezervace, zajištění dodatečných a doplňkových služeb, usnadnění imigračních formalit a vstupu na území státu. Za tímto účelem cestující dopravci poskytne oprávnění, aby si shromážděná data ponechal a předal je vlastním agenturám, autorizovaným prodejcům nebo dopravcům dle definice v Článku I výše, a dále pak i uvedeným poskytovatelům doplňkových služeb a/nebo státním úřadům bez ohledu na to, o jakou zemi se jedná a v souladu s platnými zákony.

Dotyční cestující budou mít oprávnění k přístupu k takto shromážděným, uloženým a předávaným údajům a budou je moci upravovat v rozsahu, v jakém budou tyto údaje nepřesné či neúplné.

4. Přidělení místa

Doprovce vynaloží přiměřené úsilí k tomu, aby uspokojil požadavky na přidělení místa, nemůže ovšem přidělení daného místa zaručit, ani pokud bude rezervace pro dané místo potvrzena. Dopravce si vyhrazuje právo přidělené místo kdykoliv z provozních a bezpečnostních důvodů a důvodů ochrany změnit a to i po nástupu do letadla.

5. Opětné potvrzení rezervace

(a) Rezervace pro pokračující nebo zpáteční lety může vyžadovat opětné potvrzení, které musí být provedeno v určité lhůtě. Dopravce uvede, kdy opětné potvrzení vyžaduje, a jakým způsobem se provádí. Pokud cestující opětnou rezervaci neprovede, ani když o to byl požádán, může dopravce jeho rezervace na pokračující a/nebo zpáteční lety zrušit. Pokud ale bude cestující dopravce informovat o tom, že si v cestě stále přeje pokračovat a budou-li na uvedeném letu volná místa, dopravce pro cestujícího rezervaci obnoví. Pokud na uvedeném letu volná místa nebudou, dopravce se vynasnaží, aby cestujícího na pokračující letiště nebo do konečného místa cesty dopravil.

(b) Pokud cestující v průběhu své cesty využívá služeb několika dopravců dle definice v Článku I, je odpovědný za to, aby se u každého z dopravců informoval, zda je opětné potvrzení rezervace nutné. V takovém případě musí být opětné potvrzení rezervace provedeno u dopravce, jehož kód je uveden na letovém kupónu.

6. Zrušení rezervace na pokračující nebo zpáteční let

Pokud se cestující na let neodbaví, může dopravce jeho rezervaci na pokračující nebo zpáteční let zrušit, pokud jej cestující v souladu s podmínkami platnými pro cenu jeho letenky neinformoval předem (viz zejména Článek III.3 „Pořadí použití kuponů“).

ČLÁNEK VI – ODBAVENÍ A NÁSTUP DO LETADLA

1. Mezní doba pro dostavení se k odbavení se na každém letišti liší. Cestujícím se doporučuje, aby si uvedené lhůty předem zkontrolovali. Cestující musí lhůty pro odbavení povinně dodržovat, aby si usnadnili cestování a předešli zrušení svých rezervací. Dopravce nebo jeho autorizovaný prodejce cestujícím poskytnou všechny potřebné informace o mezní době pro odbavení na první let zajišťovaný dopravcem. Pokud cesta zahrnuje několik následných letů, cestující si musí zjistit informace o mezní době pro odbavení buď z letových řádů dopravce nebo u autorizovaných prodejců.

2. Cestující se musí dostavit k odbavovací přepážce dopravce dostatečně včas před odletem, aby mohl vyřídit všechny formality, v každém případě před mezní dobou pro odbavení stanovenou dopravcem.

Pokud se cestující k odbavovací přepážce v mezním čase pro odbavení nedostaví, nebo se k přepážce dostaví s dokumenty, které neodpovídají dané cestě, a není tedy schopen cestovat, může dopravce pro něj rezervované místo zrušit a naložit s ním tak, jak bude považovat za vhodné bez jakýchkoliv závazků vůči cestujícímu.

3. Pokud u odbavovací přepážky není od cestujícího ve chvíli, kdy mu je vystavena palubní vstupenka, odebrán letový kupon, cestující si letový kupon ponechá a musí jej dopravci odevzdat při nástupu do letadla.

4. Cestující se musí k odletové bráně dostavit nejpozději v čase, který jim bude sdělen při odbavení. Pokud cestující není u odletové brány v uvedený čas přítomen, může dopravce cestujícímu rezervaci zrušit bez jakýchkoliv závazků vůči cestujícímu.

5. Dopravce nebude žádným způsobem odpovědný zejména za jakoukoliv ztrátu, škodu nebo výlohy, pokud cestující jednal v rozporu s podmínkami uvedenými v tomto článku.

ČLÁNEK VII – ODEPŘENÍ PŘEPRAVY A ZVLÁŠTNÍ ASISTENCE

1. Právo odepřít přepravu

Dopravce může kdykoliv během nástupu do letadla a/nebo v průběhu cesty odepřít přepravu cestujícího a jeho zavazadla, pokud došlo k některému z uvedených případů, nebo je pravděpodobné, že k nim dojde:

(a) Cestující jednal v rozporu s platnými zákony.

(b) Přeprava cestujícího a/nebo jeho zavazadel může ohrozit bezpečnost, ochranu, pohodlí nebo pohodu cestujících nebo posádky, zejména pokud cestující používá hrozby, chová se hrubě a uráží ostatní nebo používá vůči pozemnímu a/nebo palubnímu personálu hrubé výrazy a urážky.

(c) Fyzické nebo duševní rozpoložení cestujícího včetně stavu způsobeného konzumací alkoholických nápojů nebo užití drog či léků by mohlo představovat nebezpečí nebo riziko pro něj samého, jiné cestující, posádku nebo majetek.

(d) Cestující při odbavování na let nebo přípojný let či v průběhu předchozího letu porušil bezpečnost, pořádek a/nebo se choval neukázněně a dopravce má důvod se domnívat, že se takové chování bude opakovat.

(e) Dopravce cestujícího písemně informoval o tom, že mu nebude schopen opětovně poskytnout své přepravní služby. V takovém případě je možné vrátit za letenku peníze.

(f) Cestující se odmítl podrobit bezpečnostním prohlídkám zejména popsaným v člancích VIII/5 a XIII/6 a/nebo odmítl předložit doklad své totožnosti.

(g) Cestující není schopen prokázat, že je osobou, která je na letence uvedena v kolonce „jméno cestujícího.“

(h) Cestující (nebo osoba, která za letenku zaplatila) neuhradil platnou cenu letenky a/nebo všechny příslušné poplatky, daně a taxy.

(i) Je předpoklad, že cestující nevlastní platné cestovní doklady, pokusil se během transitu vstoupit na území, během letu své cestovní dokumenty zničil, odmítl okopírování dokladů dopravcem za účelem jejich založení nebo vypršela platnost jeho cestovních dokumentů, dokumenty jsou z pohledu platných předpisů neúplné nebo falešné (přisvojení si totožnosti, padělání nebo falšování dokladů).

(j) Letenka předložená cestujícím:

- byla získána podvodným způsobem nebo zakoupena od jiné organizace než je dopravce či jeho autorizovaný prodejce, nebo
- byla uvedena na seznamu ukradených nebo ztracených dokumentů, nebo
- byla padělána či zfalšována, nebo
- její letový kupón byl poškozen nebo upraven jinou osobou než dopravcem či jeho autorizovaným prodejcem.

(k) Cestující letové kupóny nepoužil v pořadí, ve kterém byly vydány, v souladu s ustanoveními článků III/3 a III/4 výše.

(l) Při odbavení nebo nástupu do letadla cestující požaduje zvláštní asistenci, která v době, kdy byla prováděna rezervace, nebyla požadována.

(m) Cestující nejednal v souladu s bezpečnostními pokyny a nařízeními.

V případech (g), (i), (j) a (k) výše si dopravce vyhrazuje právo letenku cestujícímu nevrátit.

2. Zvláštní asistence

(a) Přijetí nedoprovázených dětí, osob se sníženou pohyblivostí, těhotných žen a nemocných osob či jakýchkoliv jiných osob, které vyžadují zvláštní péči, k přepravě podléhá předchozímu souhlasu dopravce.

Cestujícím se sníženou pohyblivostí, kteří o svém stavu či jakékoliv potřebě asistence

informovali dopravce při nákupu letenky, a dopravce, který byl plně obeznámen s fakty, je k přepravě přijal, nemůže být nástup do letadla z důvodu jejich hendikepu nebo zvláštních potřeb odmítnut.

(b) Pokud cestující potřebuje zvláštní stravu, musí se o možnosti jejího zajištění informovat při zadávání rezervace (nebo změně rezervace) nebo v termínu uvedeném dopravcem. Dopravce jinak nemůže zaručit, že tato zvláštní strava bude na palubě letadla při daném letu k dispozici. Pokud z provozních důvodů není možné určité požadavky uspokojit, nemůže být dopravce z těchto důvodů jakkoliv volán k odpovědnosti.

(c) Pokud cestující trpí nějakými chorobami, doporučuje se, aby se před cestou letadlem s žádostí o radu obrátil na svého lékaře a přijal všechna nutná opatření, zejména jedná-li se o dálkový let.

Konkrétní podmínky uvedené v odstavci 2 výše nejsou součástí přepravní smlouvy a musí být považovány za doplňkové služby tak, jak je uvedeno v Článku XII dále.

Mimo to, pokud bude žádost odpovídající případům uvedeným v odstavcích (a) a (b) výše vznesena při odbavení, dopravce neponese žádnou odpovědnost, pokud nebude schopen uvedený požadavek splnit. V takovém případě je dopravce oprávněn v souladu s odstavcem 1, bodem (l) tohoto článku odepřít cestujícímu nástup do letadla.

ČLÁNEK VIII - ZAVAZADLA

1. Zdarma přepravovaná zavazadla

Každá letenka opravňuje držitele, aby přepravoval určitý objem zavazadel (s ohledem na počet a/nebo váhu) v závislosti na ceně letenky a cestovní třídě „zdarma“ bez jakéhokoliv příplatku. Počet zavazadel je uveden na letence a musí být za všech okolností dodržen. Hmotnost zavazadel však nesmí překročit maximální hodnotu.

S ohledem na plánovanou cestu, může být počet zavazadel stanoven buď v závislosti na jejich hmotnosti („podle váhy“) nebo na základě kombinovaného hodnocení podle hmotnosti, rozměrů a počtu kusů zavazadel („podle kusů“). Informace poskytně přepravce nebo jeho autorizovaní prodejci.

2. Nadváha zavazadel

Odbavená zavazadla, které může cestující přepravovat, nesmí překročit určitá omezení týkající se hmotnosti a rozměrů, pokud dojde k překročení určitých hodnot, vzniká povinnost uhradit příplatek. Podmínky týkající se příplatků za nadváhu zavazadel jsou na vyžádání k dispozici na prodejních místech přepravce a jeho autorizovaných prodejců.

3. Předměty vyloučené z přepravy

Cestující nesmí do svých zavazadel umístit následující předměty:

(a) Předměty, které by mohly představovat nebezpečí pro letadlo, osoby či majetek na palubě letadla, jsou předměty uvedené v dokumentu Předpisy pro přepravu nebezpečného nákladu Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) a Asociace pro mezinárodní leteckou přepravu (IATA) a dále i v příslušných předpisech vydaných přepravcem (další informace poskytně přepravce na vyžádání); mezi tyto předměty

řadíme zejména výbušniny, stlačený plyn, oxidující, radioaktivní nebo zmagnetizované látky, hořlaviny, toxické látky nebo žiraviny a jakékoliv tekutiny (s výjimkou tekutin umístěných v příručním zavazadle, které cestující během cesty používá).

(b) Předměty, jejichž přeprava je zakázána platnými zákony kteréhokoliv ze států, ze kterého linka odlétá, přilétá do něj nebo jsou v něm plánována mezipřistání;

(c) Předměty, které může přepravce po rozumném zvážení považovat za nevhodné k přepravě z důvodu jejich hmotnosti, rozměrů, nepříjemného zápachu, tvaru, křehkosti nebo vzhledem ke skutečnosti, že podléhají zkáze, což je zejména v závislosti na typu použitého letadla může činit pro přepravu nevhodnými. Informace o těchto předmětech si mohou cestující vyžádat;

(d) Střelné zbraně a střelivo s výjimkou zbraní a střeliva určených pro lovecké nebo sportovní účely; aby je bylo možné přijmout jako odbavovaná zavazadla, musí být nenabitě, vhodně zabalené a musí na nich být umístěna bezpečnostní pojistka. Přeprava střeliva se řídí Předpisy pro přepravu nebezpečného nákladu vydanými organizacemi ICAO a IATA uvedenými v odstavci (a) výše;

(e) Řezné a bodné zbraně i aerosoly, které je možné použít jako útočné nebo obranné zbraně;

(f) Starožitné zbraně, meče, nože a další zbraně tohoto typu. Tento typ předmětů není za žádných okolností možné přepravovat v kabině. Na základě rozhodnutí dopravce ale mohou být k přepravě přijaty jako odbavovaná zavazadla;

(g) Kazící se zboží, peníze, cennosti, šperky, umělecká díla, drahé kovy, stříbro, akcie ani jiné cenné papíry, drahé oblečení, optické nebo fotografické aparáty, počítače, elektronické a/nebo telekomunikační vybavení nebo zařízení, hudební nástroje, cestovní pasy a doklady totožnosti, klíče, vzorky, obchodní dokumenty, rukopisy ani úřední listiny bez ohledu na to, zda jsou unikátní či nahraditelné;

(h) Živá zvířata s výjimkou domácích mazlíčků, při jejichž přepravě je třeba postupovat v souladu s ustanoveními odstavce 10 tohoto článku.

Kromě toho se dále uvádí, že má dopravce z praktických důvodů právo, aby byl zproštěn odpovědnosti za škodu, pokud je škoda způsobena vlastnostmi nebo vadou, které jsou charakteristické pro určité přepravované předměty.

4. Právo na odepření přepravy

(a) Dopravce může ve kterémkoliv místě, kde cestující nastupují nebo přestupují, z bezpečnostních důvodů a/nebo důvodů ochrany odmítnout přepravu předmětů uvedených v odstavci 3 výše jako zavazadel, nebo může odmítnout jejich další přepravu, pokud budou objeveny v průběhu cesty. Dopravce není povinen se o odmítnutá zavazadla a/nebo předměty postarat. Pokud by je přepravce do péče převzal, nebude za ně na základě této skutečnosti nijak odpovědný s výjimkou situace, kdy by z jeho strany došlo k hrubému pochybení nebo nedbalosti.

(b) Dopravce může odmítnout přepravu jakéhokoliv kusu zavazadla z důvodu jeho rozměrů, tvaru, hmotnosti, obsahu, formy, vlastností nebo jeho nepříjemného zápachu, ale i z provozních, bezpečnostních důvodů a/nebo důvodů ochrany nebo aby zajistil pro

cestující pohodlí. Informace o těchto typech zavazadel budou poskytnuty na vyžádání.

(c) Dopravce může odmítnout přepravu zavazadel, pokud rozumným způsobem vyhodnotí, že byly špatně zabaleny nebo pro ně byly použity nevhodné obaly. Informace o balení a nevhodných obalech budou poskytnuty na vyžádání.

5. Oprávnění k provedení osobní prohlídky

Z důvodu zajištění bezpečnosti/ochrany může dopravce požádat cestující, aby se sami podrobili prohlídce, nebo aby k prohlídce předložili svá zavazadla, případně prošli a zavazadla nechali projít letištním rentgenem, ať již se jedná o rentgenové nebo jiné zařízení. Pokud cestující není přítomen, může být jeho zavazadlo skenováno a prohlédnuto i v jeho nepřítomnosti tak, aby se zjistilo, zda neobsahuje předměty uvedené v odstavci 3 výše, nebo jakékoliv zbraně či střelivo, které nebyly deklarovány. Pokud se cestující odmítne takovému požadavku podrobit, může dopravce odepřít cestujícímu i jeho zavazadlu přepravu. Pokud uvedené kontroly zavazadlo a jeho obsah poškodí nebo způsobí škodu, nebude za ni dopravce odpovědný, kromě případů, kdy bude škoda zaviněna jeho chybou nebo nedbalostí.

6. Odbavovaná zavazadla

(a) Jakmile cestující u odbavovací přepážky svá zavazadla odevzdají, převezme je do péče dopravce, cestujícím vydá pro každé z odbavených zavazadel útržek zavazadlové přívěsky.

(b) Cestující musí na zavazadlo umístit své jméno, nebo jej jakýmkoliv jiným způsobem označit.

(c) Odbavená zavazadla budou pokud možno přepravena stejným letadlem jako cestující, pokud se ovšem z provozních nebo bezpečnostních důvodů a/nebo důvodů ochrany dopravce nerozhodne o jejich přepravení jiným letem. V takovém případě dopravce zavazadla cestujícímu doručí, pokud ovšem platné zákony nevyžadují, aby byl cestující přítomen celní kontrole.

7. Neodbavovaná, čili kabinová, zavazadla

(a) Přepravce může pro zavazadla, která si cestující bere s sebou na palubu letadla, stanovit maximální rozměry a/nebo hmotnost a/nebo omezit jejich počet. Pokud není uvedeno jinak, kabinová zavazadla musí být možné umístit pod sedadlo před cestujícím nebo do skříňky nad jeho hlavou. Některým zavazadlům, která si cestující chtějí s sebou vzít na palubu letadla, může být kdykoliv před odletem odepřena přeprava na palubě letadla, a pak je třeba je naložit jako odbavovaná zavazadla.

(b) Zavazadla/předměty, které cestující nechtějí přepravovat v zavazadlovém prostoru (jako jsou křehké hudební nástroje a další), a které nespĺňují požadavky odstavce (a) výše (nadměrné rozměry a/nebo hmotnost), mohou být pro přepravu v kabině přijaty pouze v případě, že o nich byl dopravce předem řádně informován a s jejich přepravou souhlasil. Za jejich přepravu pak může být požadován příplatek.

8. Vyšší limity odpovědnosti za zavazadla

(a) Veškerá odbavovaná zavazadla, jejichž hodnota je vyšší, než jsou stanovené limity

odpovědnosti za škodu pro případ zničení, ztráty, poškození či zpoždění tak, jak jsou tyto definovány v úmluvě, mohou cestující basami před cestou pojistit, nebo mohou při předávání těchto zavazadel dopravci učinit zvláštní prohlášení o jejich hodnotě omezené jistou částkou. V takovém případě pak musí cestující uhradit příplatek, o kterém byl na vyžádání informován. Náhrada škody bude vyplacena v souladu s ustanoveními Článku XV.

(b) Dopravce si vyhrazuje právo ověřit, že deklarovaná hodnota odpovídá hodnotě zavazadla a jeho obsahu.

(c) Dopravce může jakékoliv prohlášení v souvislosti s vyššími limity odpovědnosti odmítnout, pokud cestující nedodrží dopravcem stanovenou lhůtu, ve které je možné takové prohlášení učinit. Dopravce má také možnost v souvislosti s prohlášeními, která může očekávat, pevně nastavit maximální částku. Dopravce je také oprávněn předložit v případě škody doklad o tom, že částka, o které bylo učiněno prohlášení, byla vyšší než skutečný zájem cestujícího v čase dodání.

9. Vyzvednutí a dodání zavazadel

(a) V souladu s ustanoveními odstavce 6 (c) tohoto článku jsou cestující odpovědní za to, aby si svá zavazadla vyzvedli co nejdříve poté, co budou mít v cílovém místě nebo v dohodnutém místě přerušeni cesty možnost si zavazadlo vyzvednout. Pokud si cestující zavazadla nevyzvednou v přiměřené lhůtě, může si dopravce účtovat poplatky za jejich úschovu. Pokud si cestující zavazadlo nevyzvedne do tří měsíců od chvíle, kdy má možnost si jej vyzvednout, může dopravce takové zavazadlo zlikvidovat bez toho, aby vůči cestujícímu nesl jakoukoliv odpovědnost. Podle zákonných ustanovení platných v některých zemích, mohou být nevyzvednutá zavazadla předána příslušným státním orgánům.

(b) Zavazadlo může vyzvednout pouze osoba, která předloží útržek zavazadlové přívěsky nebo pásku k označení zavazadla.

(c) Není-li osoba, která si činí nárok na zavazadlo, schopna předložit útržek zavazadlové přívěsky nebo pásky k označení zavazadla, dopravce jí zavazadlo vydá pouze pod podmínkou, že si uspokojivým způsobem vyřeší svá související práva.

(d) Pokud osoba, která předložila útržek zavazadlové přívěsky nebo pásky k označení zavazadla, zavazadlo převezme bez jakýchkoliv stížností v době, kdy je dodáno, zakládá převzetí zavazadla domněnku, pokud nebude prokázán opak, že bylo zavazadlo doručeno v dobrém stavu v souladu s přepravními podmínkami.

10. Přeprava zvířat

Přeprava zvířat vyžaduje výslovný souhlas dopravce s jejich přepravou v okamžiku rezervace.

Dopravce může dát svolení k přepravě zvířat cestujících, pokud jsou splněny následující podmínky:

(a) Psi, kočky, ptáci i ostatní zvířata musí být umístěna do příhodných boxů s průhledem a musí k nim být vystaveny platné doprovodné dokumenty, jako jsou osvědčení o zdravotním stavu a očkování a povolení pro vstup do země a tranzitní povolení. V

závislosti na místě cílového určení pak musí být při přepravě zvířat splněny určité podmínky, zejména se jedná o zdravotní prohlídky, o kterých se cestující může poradit s dopravcem.

(b) Je-li zvíře k přepravě odbavováno jako zavazadlo, nebude možné zvíře a jeho přepravní box považovat za zavazadla, která jsou přepravována zdarma, bude se jednat o nadváhu a cestující bude muset za jejich přepravu uhradit platnou cenu.

(c) Vodící psi, kteří doprovázejí cestující se sníženou pohyblivostí, budou v souladu s předpisy dopravce, které jsou k dispozici na vyžádání, přepraveni zdarma navíc ke standardním zavazadlům, zdarma bude přepraven i jejich box.

(d) Pokud se na přepravu nevztahuje odpovědnostní systém vycházející z úmluvy, nebude dopravce odpovědný za zranění, ztrátu, zpoždění, nemoc či smrt zvířete, s jehož přepravou souhlasil, pokud taková škoda nevznikne zaviněním dopravce.

(e) Cestující nese plnou odpovědnost za to, že obstará a předloží všechny dokumenty požadované ze strany úřadů v cílové nebo tranzitní zemi. Dopravce přepravu zvířat, pro která nebudou vystaveny požadované dokumenty, nedovolí. Budou-li požadované dokumenty zfalšovány, budou chybět nebo budou neplatné, neponese dopravce žádnou odpovědnost za zranění, ztrátu, zpoždění, nemoc či smrt přepravovaných zvířat, pokud taková škoda nevznikne zaviněním nebo nedbalostí dopravce. Cestující, kteří s těmito zvířaty cestují, musí uhradit pokuty, ztráty, odškodnění a všechny náklady, které v souvislosti s uvedenou situací vzniknou.

ČLÁNEK IX – LETOVÉ ŘÁDY, ZPOŽDĚNÍ, ZRUŠENÍ LETŮ

1. Letové řády

(a) Lety a letové řády uvedené v ukazatelích letových řádů nemají žádnou smluvní hodnotu a jejich jediným zamýšleným účelem je poskytnout cestujícím informace o letech, které dopravce nabízí. Uvedené ukazatele letových řádů nejsou konečné a může docházet k jejich změnám i po datu zveřejnění. Na druhou stranu informace z letového řádu vytištěné na letenkách jsou považovány, s výjimkou změn z důvodů, na které dopravce nemá vliv, za nedílnou součást přepravní smlouvy.

(b) Letové řády budou vydány před přijetím rezervace cestujícího a informace o nich budou uvedeny na letence. Takto naplánovaný letový řád se však i po vystavení letenky může změnit. V takovém případě budou cestující informováni, bude-li mít na ně dopravce kontaktní údaje. Cestující jsou přesto žádáni, aby se u dopravce před svým plánovaným datem odletu informovali, zda nedošlo ke změně letového řádu uvedeného na jejich letence nebo v jejich cestovním memu. Dojde-li k úpravě letového řádu, která cestujícímu nebude vyhovovat, a/nebo pokud dopravce není schopen nabídnout vhodnější rezervaci, může cestující využít výhodu vrácení peněz v souladu s Článkem X/2 dále.

2. Zrušení, přeplánování cesty, zpoždění

2.1 Dopravce podnikne všechny kroky potřebné k tomu, aby cestujícího a jeho zavazadla přepravil včas. Z tohoto důvodu a proto, aby se vyhnul rušení přepravy, může být

doprovce veden k tomu, že cestujícímu nabídne dopravu jiným letadlem, nebo uskutečnění cesty prostřednictvím jiného leteckého dopravce a/nebo jiným dopravním prostředkem.

2.2 Nestanoví-li úmluva jinak, a pokud má cestující jednu přepravní smlouvu (dle definice stanovené úmluvou) vyžadující rezervaci:

- pokud dopravce zruší let, nebo
- provozuje let s výrazným zpožděním oproti plánovanému letovému řádu, nebo
- cestující vinou dopravce zmešká přípojný let, nebo
- pokud let nepřistává v dohodnutém místě zastávky nebo v konečném místě cesty, nebo
- pokud je cestujícímu odmítnut vstup na palubu letadla z důvodu vyššího počtu rezervací než míst,

Musí dopravce po dohodě s cestujícím:

(a) Přepravit cestujícího na dalším letu, na kterém bude volné místo, a to bez příplatku, a pokud to bude vhodné i prodloužit odpovídajícím způsobem platnost letenky, nebo

(b) Přeplánovat trasu cestujícího do destinace uvedené na letence v přiměřeném čase a využít k této cestě zcela nebo zčásti vlastních letů, nebo letů nabízených jiným dopravcem, nebo po dohodě s cestujícím zajistit jiný způsob přepravy. Pokud je cena letenky a poplatky za novou trasu nižší než je hodnota letenky, kterou je možné zcela nebo částečně vrátit, bude cestujícímu tento rozdíl vyplacen, nebo

(c) Vrátit peníze za letenku v souladu s Článkem X/2 dále

2.3 V případech uváděných v odstavci 2 tohoto článku a s výjimkou jiných ustanovení úmluvy a platného evropského práva, jsou možnosti uvedené v bodě (b) jedinými možnostmi, které je dopravce cestujícímu povinen nabídnout.

3. Odškodnění za odepření vstupu do letadla v případě, kdy počet rezervací převyšuje počet míst.

Jestliže z důvodu počtu rezervací převyšujících počet míst v letadle není dopravce schopen cestujícímu nabídnout místo, ani když cestující svou rezervaci potvrdil, má platnou letenku a odbavil se v požadovaném čase a splnil podmínky pro odbavení, poskytne mu dopravce odškodnění stanovené podle platného zákona.

ČLÁNEK X – VRÁCENÍ PENĚŽ

1. Všeobecná ustanovení

V souladu s cenovými předpisy dopravce za následujících podmínek zcela nebo částečně vrátí peníze za nepoužitou letenku:

(a) Není-li v tomto článku uvedeno jinak, bude dopravce oprávněn peníze vrátit buď osobě, jejíž jméno je uvedeno na letence, nebo osobě, která za letenku zaplatila, a to na základě dostatečného důkazu,

(b) Pokud cenu za letenku uhradila jiná osoba než ta, jejíž jméno je uvedeno na letence, a pokud dopravce uvedl na uvedené letence omezení týkající se vrácení peněz, vrátí dopravce peníze osobě, která za letenku zaplatila, nebo osobě kterou tato označila.

(c) S výjimkou případů, kdy dojde ke ztrátě letenky, budou peníze vráceny až poté, co bude dopravci vrácen kupón cestujícího nebo stvrzenka vystavená cestujícímu i všechny nepoužité letové kupóny.

(d) Peníze budou vráceny osobě, která se představí jako osoba mající na vrácení peněz nárok, a která dopravci vrátí kupón cestujícího nebo stvrzenku vystavenou cestujícímu i nepoužité letové kupóny, tento postup bude považován za platný a zproští dopravce jakékoliv odpovědnosti za všechny později vznesené nároky.

(e) Dojde-li k výskytu události způsobené vyšší mocí poté, co cestující zahájil cestu, ale je mu znemožněno v ní pokračovat, nárok na vrácení peněz mu nevznikne, uplatní se ovšem Článek III 2 (c) těchto Všeobecných dopravních podmínek (prodloužení platnosti letenky).

2. Vynucené vrácení peněz

2.1 Zruší-li dopravce let, nebo pokud se let uskuteční s výrazným zpožděním oproti plánovanému letovému řádu, nebo pokud dopravce způsobí, že cestující zmešká letecký přípoj, nebo pokud let nepřistane na dohodnutém místě zastávky nebo v plánovaném místě příletu, nebo pokud dopravce odmítne vzít cestujícího na palubu letadla z důvodu vyššího počtu rezervací než cestujících, cestujících, kteří mají jednu přepravní smlouvu, mohou na základě platného zákona získat nazpět částku:

(a) rovnající se uhrazené ceně letenky, pokud nebyla použita žádná část letenky.

(b) která bude nejméně ve výši rozdílu mezi uhrazenou cenou letenky a cenou letenky, která odpovídá neuskutečněné přepravě s odkazem na trasu uvedenou na letence, a to v případě, že letenka již byla částečně využita.

2.2 Vynucené přeřazení do nižší třídy: pokud je cestující umístěn do nižší třídy, než pro kterou byla zakoupena letenka, bude částka (odpovídající uvedenému rozdílu v třídách) vrácena v souladu s platnými evropskými zákony. *

3. Dobrovolné vrácení peněz

3.1 Je-li cestující oprávněn k tomu, aby mu byly uhrazeny výdaje za letenku z důvodů jiných, než jsou důvody uvedené v odstavci 2 tohoto článku, bude se vrácená částka rovnat:

(a) uhrazené ceně letenky po odečtení přiměřených administrativních poplatků nebo poplatků za zrušení, pokud nebyla využita žádná část letenky.

(b) rozdílu mezi uhrazenou cenou letenky a cenou letenky platnou pro plánovanou trasu, pro kterou byla letenka využita, pokud byla letenka již částečně využita, a to po odečtení příslušných administrativních poplatků nebo poplatku za zrušení.

3.2 Možnosti vrácení peněz uvedené v odstavci 3.1 tohoto odstavce mohou být vyloučeny buď na základě požadavků vznesených státními orgány, nebo jiných

smluvních dokumentů uzavřených mezi dopravcem a cestujícím, zejména se jedná o letenky, jejichž cena podléhá určitým omezením nebo jsou označeny jako „nevratné.“

4. Vrácení peněz za letenky, které jsou prohlášeny za ztracené nebo ukradené

4.1 Dojde-li ke ztrátě či krádeži celé letenky nebo její části, mohou být cestujícímu poté, co předloží důkaz o ztrátě nebo krádeži letenky a uhradí příslušný administrativní poplatek, peníze vráceny co nejdříve poté, co uplyne platnost letenky, za předpokladu, že:

(a) Letenka nebo část letenky, k jejíž ztrátě nebo krádeži došlo, nebyla využita při přepravě, nebyly za ni již dříve vráceny peníze, ani nebyla nahrazena bez další úhrady (pokud k některé z těchto situací nedošlo zaviněním dopravce); a

(b) Oprávněná osoba, které jsou peníze vráceny, se v uvedených formulářích zavazuje, že dopravci takto vrácenou částku uhradí zpět, pokud bude letenka, která byla prohlášována za ztracenou či odcizenou, zcela nebo částečně použita třetí stranou pro přepravu nebo k navrácení peněz (pokud ovšem dopravce takové podvodné využití třetí stranou nezpůsobil).

4.2 Dopravce nebo autorizovaný prodejce způsobili ztrátu celé nebo části letenky a jsou za ni odpovědní.

5. Právo odmítnout vrácení peněz

Dopravce si vyhrazuje právo vrácení peněz odmítnout:

(a) Za jakoukoliv letenku, pokud je požadavek vznesen po uplynutí doby platnosti letenky.

(b) Pokud se jedná o letenku předloženou dopravci, nebo státním orgánům daného státu, která splňuje zákonné nebo regulační požadavky na vlastnictví letenky, která cestujícímu umožňuje zemi opustit, pokud ovšem cestující nepředloží dostatečné důkazy, na jejichž základě by bylo možné usuzovat, že je tato osoba oprávněna k pobytu v dané zemi, nebo že ji opustí s využitím služeb jiného dopravce nebo k jejímu opuštění použije jiný dopravní prostředek.

(c) Pokud se jedná o letenku, jejíž držitel nebyl do země vpuštěn orgány působícími v místě určení nebo místě tranzitu na plánovanou trasu a pokud byl cestující z tohoto důvodu navrácen na místo, kde nastoupil svou cestu.

(d) Pokud se jedná o ukradenou, padělanou nebo zfalšovanou letenku.

(e) Pokud se jedná o letenku vystavenou v měně, která se liší od měny použité pro platbu.

(f) Pokud se jedná o letenku, která je označena jako „nevratná.“

6. Měna, ve které budou peníze vráceny

(a) Vrácení peněz podléhá zákonům a nařízením země, ve které byla letenka původně zakoupena a/nebo zákonům a nařízením země, ve které je třeba peníze vrátit. V souladu

s platným zákonem si dopravce vyhrazuje právo peníze vrátit ve stejné měně a stejným způsobem, jakým byl proveden nákup letenky.

(b) Pokud dopravce souhlasí s tím, že peníze vrátí v jiné měně, než byla měna platby, bude vrácení peněz provedeno na základě směnného kurzu a za podmínek určených dopravcem.

7. Osoby oprávněné peníze vracet

Peníze může vracet pouze dopravce, který letenku původně vystavil, nebo autorizovaný prodejce, pokud je k tomuto úkonu zmocněn.

** Toto ustanovení bylo přidáno vzhledem k možným pokutám, jejichž uhrazení by mohlo být po dopravci požadováno v průběhu celní kontroly, pokud by zavazadla cestujícího obsahovala zboží, jehož převážení je zakázáno, a cestující by nebyl přítomen..*

ČLÁNEK XI – CHOVÁNÍ NA PALUBĚ LETADLA

1. Dopravce si vyhrazuje právo přiměřeným způsobem hodnotit chování cestujících na palubě letadla a vzhledem k okolnostem usuzovat na to, zda by uvedené chování mohlo představovat překážku či hrozbu a zda může či nemůže vystavit nebezpečí jednotlivce nebo více lidí, majetek nebo samotné letadlo. V této souvislosti cestující nesmí posádce bránit v plnění jejích povinností, musí dodržovat pokyny a doporučení posádky tak, aby byla zajištěna bezpečnost a ochrana letadla, hladký průběh letu i pohodlí cestujících.

2. Dopravce může z bezpečnostních důvodů na palubě letadla zakázat nebo omezit používání elektronických přístrojů jako jsou mobilní telefony, přenosné počítače, přenosná nahrávací zařízení, přenosná rádia, elektronické hry nebo přenosová zařízení a radiem kontrolované hry a vysílačky ovšem s výjimkou naslouchadel a kardiostimulátorů.

3. Cestující se na palubě letadla nesmí v důsledku konzumace alkoholu, drog nebo jiných látek chovat způsobem, který by mohl způsobit nepohodu a nepohodlí a ohrozit nebo vystavit nebezpečí jednotlivce či více osob, majetek nebo samotné letadlo.

4. Kouření je na palubě letadla přísně zakázáno.

5. Dopravce může konzumaci alkoholu na palubě letadla omezit nebo zakázat.

6. Pokud se cestující chová některým ze způsobů popsaných v předchozích odstavcích, může dopravce podniknout opatření, která považuje v dané situaci za vhodná a v přiměřeném rozsahu nutná, aby zabránil dalšímu pokračování takového chování. Z tohoto důvodu může dopravce použít opatření omezující cestujícího a/nebo jej kdykoliv v průběhu cesty vyloučit z přepravy.

7. Pokud bude cestující jednat v rozporu s ustanoveními tohoto článku (a ustanoveními článku VII o odmítnutí a omezení přepravy), nebo pokud se na palubě letadla dopustí protiprávního nebo trestuhodného činu, vyhrazuje si dopravce právo podniknout proti cestujícímu právní kroky.

ČLÁNEK XII – OBJEDNÁNÍ DOPLŇKOVÝCH SLUŽEB

1. Pokud se dopravce v rámci přepravní smlouvy a v souladu s platnými zákony zavázal a souhlasí, že prostřednictvím třetích stran, zajistí kromě letecké přepravy doplňkové služby, nebo pokud dopravce vystaví letenku nebo poukaz na přepravu či jiné služby (jiné než leteckou přepravu), jako jsou například rezervace hotelu nebo pronájem automobilu, bude v takovém případě dopravce jednat pouze jako prostředník a neponese vůči cestujícímu žádnou odpovědnost s výjimkou případů, kdy došlo na jeho straně k prokazatelnému zanedbání. Uplatní se přepravní nebo prodejní podmínky, jimiž se řídí činnosti těchto třetích stran.

2. Pokud dopravce poskytuje služby pozemní dopravy (autobus, vlak atd.) mohou se na uvedené typy dopravy vztahovat různé systémy odpovědnosti. Přepravní podmínky a systémy odpovědnosti jsou k dispozici na vyžádání u dopravce nebo přímo u dopravce, který pozemní dopravu zajišťuje.

3. Pokud dopravce cestujícím nabízí železniční přepravu, jedná pouze jako prostředník i v případě, že je tato přeprava označena kódem leteckého dopravce. Dopravce není odpovědný za škodu, která cestujícím nebo na jejich zavazadlech při cestování vlakem vznikne.

4. Dopravce se přiměřeným způsobem vynasnaží, aby uspokojil požadavky cestujících týkající se služeb poskytovaných na palubě letadla, zejména poskytování nápojů, zvláštní stravy, filmů atd.

Dopravce ovšem nemůže být volán k odpovědnosti, pokud mu okolnosti související s provozem nebo bezpečností a ochranou neumožní vhodné služby poskytnout přesto, že byly v okamžiku rezervace potvrzeny.

ČLÁNEK XIII – ADMINISTRATIVNÍ FORMALITY

1. Všeobecná ustanovení

(a) Cestující mají povinnost a odpovědnost zajistit si všechny konkrétní dokumenty, víza a povolení nutná pro jejich cestu a jednat v souladu se všemi zákonnými požadavky (zákony, nařízeními, rozhodnutími, požadavky a ustanoveními) platnými v zemi odletu, příletu i tranzitu, a dále dodržovat s nimi související nařízení a pokyny vydané dopravcem.

(b) Dopravce nemůže být volán k odpovědnosti za důsledky, které pro cestujícího bude mít skutečnost, že nebyl schopen splnit povinnosti uvedené v odstavci (a).

2. Cestovní dokumenty

(a) Cestující musí předložit vstupní, výstupní a tranzitní dokumenty i zdravotní a další dokumentaci, která je požadována na základě předpisů (zákony, nařízení, rozhodnutí, požadavky a ustanovení) platných v zemi odletu, příletu a tranzitu.

Cestující jsou kromě toho povinni umožnit dopravci, aby si v případě nutnosti udělal kopie uvedených dokumentů nebo aby si zaznamenal informace v nich uvedené.

(b) Pokud cestující požadavky platných zákonů a nařízení nesplňuje, nebo pokud má dopravce o platnosti předložených dokladů pochybnosti, vyhrazuje si dopravce právo v souladu s Článkem VII/1/(a) přepravu odmítnout.

(c) Dopravce nemůže být volán k odpovědnosti za ztráty nebo výdaje, které cestujícím vzniknou, pokud nedodrží zákonná ustanovení.

3. Odepření vstupu

Pokud je cestujícím odepřen vstup na území, musí cestující uhradit všechny související poplatky a pokuty, které budou z tohoto důvodu na dopravce místními úřady uloženy, zároveň musí uhradit náklady na přepravu, pokud je dopravce na základě příkazu úřadů povinen cestujícího přepravit zpět na místo jeho odletu nebo na jiné místo. Cenu za letenku do místa, ve kterém byl cestujícím odmítnut vstup na území, dopravce nevrací.

4. Odpovědnost cestujícího za pokuty, náklady na zadržení atd.

Musí-li dopravce uhradit nebo složit pokutu nebo penále, nebo pokud v důsledku toho, že cestující vědomě či nevědomě porušil platné zákony daných států, nebo pokud nebyl schopen předložit požadované dokumenty nebo předložil neplatné dokumenty, vzniknou dopravci jakékoliv výdaje, musí cestující na žádost dopravce takto zaplacené nebo složené částky i zaplacené výlohy uhradit. Za tímto účelem může dopravce použít jakoukoliv částku zaplacenou za nevyužitou část cesty nebo jakoukoliv částku, která náleží cestujícím, ale je v držení dopravce.

5. Celní kontroly

5.1 Cestující mohou být požádáni, aby byli na žádost celních nebo jiných státních orgánů přítomni kontrole svých zavazadel (zpožděných, odbavených i neodbavených). Dopravce nemůže být volán k odpovědnosti za škodu nebo ztrátu, která vznikne cestujícím, jenž nebyl schopen jednat v souladu s tímto ustanovením.

5.2 Cestující musí dopravce odškodnit, pokud jejich chování, opomenutí nebo nedbalost způsobí dopravci škodu, zejména pokud jednají v rozporu s ustanoveními tohoto odstavce nebo pověřením, které dopravci dali ke kontrole jejich zavazadel.

6. Bezpečnostní kontrola

6.1 Cestující se musí podrobit bezpečnostním prohlídkám (z důvodů ochrany) požadovaným státními orgány nebo orgány letiště i prohlídkám požadovaným dopravcem.

6.2 Dopravce nemůže být volán k odpovědnosti za to, že odmítne přepravit cestujícího, pokud toto odmítnutí vychází z hlubokého přesvědčení, že je podloženo zákonem, úředními nařízeními a/nebo platnými požadavky.

ČLÁNEK XIV – NÁSLEDNÍ DOPRAVCI

1. Přeprava zajišťovaná několika následnými dopravci na základě jedné letenky nebo přípojkové letenky je z pohledu uplatňování úmluvy považována za jednu přepravní operaci, která je stranami považována za jednu operaci. Ustanovení týkající se této situace jsou uvedena v Článku XV/1.3 (a).

2. Dopravce, který letenku vystavil, nebo který je na letence nebo na přípojkové letence

vystavené pro další přepravu uveden jako první, bude odpovědný pouze za tu část cesty, kterou bude zajišťovat vlastními zdroji.

3. V případě zničení, ztráty, poškození nebo zpoždění svých zavazadel, mohou cestující nebo oprávněné osoby vznést nárok proti dopravci, který zajišťoval tu část cesty, při které došlo k nehodě nebo ke zpoždění. Cestující svůj nárok mohou také vznést vůči prvnímu a poslednímu dopravci.

ČLÁNEK XV – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

1. Všeobecná ustanovení

Odpovědnost dopravce bude stanovena na základě Všeobecných přepravních podmínek dopravce, který vystavil letenku, není-li stanoveno jinak a cestující o tomto jiném řešení není informován. Pokud dopravci vznikne odpovědnost, vznikne za následujících podmínek:

1.1 Přeprava poskytovaná v souladu s těmito Všeobecnými přepravními podmínkami podléhá pravidlům o zajištění odpovědnosti stanoveným Montrealskou úmluvou ze dne 28. května 1999 a nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 889/2002 ze dne 13. května 2002, kterým se upravuje nařízení Rady (ES) č. 2027/97 ze dne 9. října 1997 o odpovědnosti leteckého dopravce v případě nehod s ohledem na cestující a jejich zavazadla, a kde je to na místě i dohodám IATA.

1.2 Dopravce bude odpovědný za škodu způsobenou v případě smrti nebo tělesného zranění, pokud k nehodě, při které došlo k úmrtí nebo tělesnému zranění, došlo na palubě letadla nebo během jakýchkoliv úkonů souvisejících s nástupem a výstupem cestujících z/do letadla v souladu s definicí uvedenou v Článku 17 úmluvy.

1.3 V rozsahu, ve kterém následující ustanovení neodporují jiným ustanovením těchto podmínek, a bez ohledu na to, zda se zde uplatní úmluva:

(a) Odpovědnost dopravce je omezena na škodu, ke které došlo během letecké přepravy označené kódem tohoto dopravce na kupónu nebo letence, které odpovídají tomuto letu. Pokud dopravce vystavuje letenku na přepravní služby poskytované jiným dopravcem, nebo pokud dopravce odbavuje pro jiného dopravce zavazadla, bude jednat pouze jako prostředník tohoto dalšího dopravce. Pokud jde o odbavená zavazadla, jsou cestující oprávněni podniknout kroky vůči prvnímu nebo poslednímu dopravci, který zajišťoval jejich cestu.

(b) Odpovědnost dopravce nemůže překročit částku prokázané přímé škody a dopravce nebude žádným způsobem odpovědný za jakoukoliv následnou škodu ani jakoukoliv nekompensační náhradu škody.

(c) Dopravce nesmí být žádným způsobem volán k odpovědnosti za škody, které vzniknou v důsledku toho, že dopravce jedná v souladu s ustanoveními zákonů a předpisů (zákony, nařízení, rozhodnutí, požadavky a ustanovení), nebo pokud cestující není schopen tato ustanovení dodržovat.

(d) Dopravce nesmí být volán k odpovědnosti za škodu na neodbavených zavazadlech, pokud ovšem není jejich poškození přímo způsobeno chybou dopravce, nebo chybou některého z jeho zaměstnanců nebo zástupců, což musí cestující při uplatňování takové

škody prokázat.

(e) Dopravce nenese odpovědnost za jakékoliv onemocnění, zranění nebo zdravotní neschopnost cestujícího včetně jeho smrti, ke které dojde v důsledku zdravotního stavu cestujícího, ani za jakékoliv zhoršení uvedeného zdravotního stavu.

(f) Přepravní smlouva včetně těchto Všeobecných přepravních podmínek a veškerých zde uvedených vyloučení nebo omezení odpovědnosti, se bude vztahovat na/a bude ku prospěchu autorizovaným prodejcům dopravce, jeho zaměstnancům, zástupcům, představitelům i vlastníků letadla, které dopravce používá, i pracovníkům, zaměstnancům a zástupcům uvedeného majitele. Celková částka, kterou bude možné od výše uvedených osob získat, nesmí překročit částku ve výši odpovídající odpovědnosti dopravce.

(g) Pokud škodu způsobila nebo k ní přispěla svou nedbalostí či jiným protiprávním jednáním či opomenutím osoba, která požaduje náhradu, nebo osoba, jejíž práva jsou uplatňována, bude dopravce zcela nebo částečně své odpovědnosti v souladu s platnými zákony vůči uvedené osobě zproštěn a to i v případě její smrti nebo tělesného zranění.

(h) Není-li výslovně stanoveno jinak, v žádném z těchto ustanovení se dopravce, majitel letadla, které dopravce používá, jejich pracovníci, zaměstnanci, zástupci nebo představitelé nevzdávají vyloučení nebo omezení odpovědnosti podle úmluvy a platných zákonů.

2. Ustanovení týkající se mezinárodních a vnitrostátních letů Flights

2.1. Tělesné zranění

(a) V souladu s Článkem 17, §1 Montrealské úmluvy je dopravce odpovědný za škodu, která vznikne v případě úmrtí nebo tělesného zranění, které cestující utrpí, pokud k nehodě, která takovou škodu způsobila, došlo na palubě letadla nebo v průběhu jakýchkoliv úkonů při nástupu do letadla nebo výstupu z něj v souladu s definicí uvedenou v Montrealské konvenci, a s ohledem na jakékoli osvobození od odpovědnosti.

(b) Dopravce nebude za škodu odpovědný, pokud prokáže, že:

- Ke smrti nebo tělesnému zranění došlo v důsledku fyzického nebo psychického zdravotního stavu, ve kterém se cestující nacházel před nástupem do letadla.
- V souladu s Článkem 20 Montrealské úmluvy byla škoda, tak jak je definována v odstavci 2.1 (a), zcela nebo částečně způsobena nedbalostí, protiprávním jednáním nebo opomenutím osoby, která žádá náhradu, nebo osoby, jejíž práva jsou uplatňována.
- Škoda nebyla způsobena nedbalostí nebo jiným protiprávním jednáním nebo opomenutím dopravce, jeho zaměstnanců či zástupců, pokud výše škody podle Článku 21 §2 (a) Montrealské úmluvy nepřevyšuje 113 100 SDR (jednotek zvláštního čerpání) na cestujícího.
- Škoda je způsobena výlučně nedbalostí nebo jiným protiprávním jednáním nebo opomenutím třetí strany, pokud výše škody podle Článku 21 §2 (b) Montrealské úmluvy nepřevyšuje 113 100 SDR (jednotek zvláštního čerpání) na cestujícího.

(c) Škoda, za kterou náleží odškodné:

- V případě úmrtí nebo tělesného zranění cestujícího dle odstavce 2.1 (a) výše není částka odpovědnosti dopravce nijak omezena. Výše odškodnění bude zahrnovat zadostiučinění za škodu sjednané na základě přátelské dohody, odborného posudku nebo rozhodnutí příslušného soudu.

- V rámci těchto ustanovení, odškodní dopravce cestující pouze nad rámec částek, které tito obdrželi v rámci systému sociálního zabezpečení, ke kterému přísluší, a pouze za účelem náhrady samotné škody.

(d) Dopravce si vůči třetím stranám vyhrazuje práva na opravné prostředky a subrogaci.

(e) Dojde-li k úmrtí nebo tělesnému zranění cestujícího v důsledku letecké nehody dle definice uvedené v Článku 17 úmluvy a odstavce 2.1 (a) uvedeného článku a podle Článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 889/2002 ze dne 13. května 2002, kterým se novelizuje nařízení Rady (ES) č. 2027/97 ze dne 19. října 1997, může být ve prospěch osoby, která je určena jako osoba oprávněná převzít plnění, poskytnuta záloha tak, aby tato osoba mohla pokrýt své okamžité potřeby a to v poměru k utrpěné materiální škodě. V případě úmrtí, bude uvedená záloha nejméně ve výši, která v eurech odpovídá částce 16 000 SDR (jednotek zvláštního čerpání) na cestujícího. V souladu s platnými zákony bude uvedená záloha vyplacena do 15 dnů od určení oprávněné osoby a bude odečitatelná od konečné částky odškodnění dlužné zesnulému cestujícímu.

V souladu s Článkem 5 nařízení (ES) č. 889/2002 ze dne 13. května 2002 a Článkem 28 Montrealské úmluvy ze dne 28. května 1999 vyplacení uvedených záloh nebo platby předem nepředstavují uznání odpovědnosti a uvedené částky je možné odečíst od částek, které dopravce usazený ve Společenství v závislosti na své odpovědnosti později uhradí jako odškodné.

Uvedená záloha není vratná s výjimkou případů, kdy bude prokázáno, že škodu způsobila nebo k ní přispěla nedbalost nebo jiné protiprávní jednání nebo opomenutí osoby, která o náhradu žádá, nebo osoby, jejíž práva jsou uplatňována jinou osobou, nebo pokud osoba, které byla náhrada vyplacena, na tuto náhradu neměla nárok.

2.2 Zpoždění

(a) Škoda, za kterou náleží odškodné:

- Odškodnit je možné výlučně prokázanou přímou škodu, která přímo souvisí se zpožděním, vyloučeny jsou jakékoliv následné škody nebo jakákoliv jiná škoda, která nepředstavuje kompenzační náhradu škody.

- Cestující musí škodu, která byla přímo způsobena zpožděním, prokázat.

(b) Rozsah odpovědnosti dopravce:

- Dopravce nebude odpovědný za škodu, která vznikne v důsledku zpoždění, pokud prokáže, že dopravce, jeho zaměstnanci i zástupci podnikli veškerá opatření, která mohla být v přiměřeném rozsahu přijata ve snaze škodě zabránit, nebo pokud dopravce takováto opatření přijmout nemohl.

- Dopravce není odpovědný za škodu, která vznikne v důsledku zpoždění, pokud je toto zpoždění možné připsat cestujícímu, nebo pokud k němu cestující přispěl, tj. pokud škoda zcela nebo zčásti vznikla v důsledku nedbalosti nebo protiprávního jednání nebo opomenutí na straně osoby, která požaduje náhradu, nebo osoby, jejíž práva jsou uplatňována.

(c) Rozsah náhrady:

- Vznikne-li cestujícímu škoda, která je způsobena zpožděním dle definice uvedené v Montrealské úmluvě, a s výjimkou jednání nebo opomenutí s úmyslem způsobit škodu, nebo neopatrného jednání i s vědomím, že může dojít ke vzniku škody, je odpovědnost dopravce omezena částkou ve výši 4 694 SDR (jednotek zvláštního čerpání) na cestujícího. Částka náhrady bude stanovena s ohledem na škodu, kterou cestující prokázal.

- Vznikne-li cestujícímu škoda, která je způsobena opožděným dodáním odbavených zavazadel, a s výjimkou jednání nebo opomenutí s úmyslem způsobit škodu, nebo neopatrného jednání i s vědomím, že může dojít ke vzniku škody, je odpovědnost dopravce omezena částkou ve výši 1 131 SDR (jednotek zvláštního čerpání) na cestujícího.

Cestujícím může být poskytnuta jednorázová částka odškodného (která má za cíl pokrýt náklady související s okamžitými požadavky).

2.3Zavazadla

(a) V souladu s Článkem 17 Montrealské úmluvy je dopravce odpovědný za škodu způsobenou zničením, ztrátou nebo poškozením odbaveného zavazadla, pokud se nehoda, při které k poškození došlo, udála na palubě letadla nebo kdykoliv v průběhu doby, kdy měl dopravce odbavené zavazadlo ve své péči.

(b) Vyloučení odpovědnosti dopravce:

- Dopravce nebude odpovědný za škodu na zavazadle cestujícího, pokud k uvedenému poškození došlo v souvislosti s charakterem nebo vadami zavazadla. Pokud majetek v zavazadle cestujícího způsobí škodu jiné osobě nebo dopravci, musí cestující dopravce odškodnit za všechny v jejím důsledku vzniklé ztráty a náklady

- Dopravce nepřebírá žádnou konkrétní odpovědnost, kromě odpovědnosti uvedené v bodě (c) dále, za jakoukoliv škodu a/nebo ztrátu způsobenou na křehkých, rychle se kazících nebo cenných předmětech nebo předmětech, které nebyly odpovídajícím způsobem zabaleny v souladu s Článkem VIII/3 výše, pokud cestující v souladu s Článkem VIII/8 (a) výše neučinil zvláštní prohlášení v souvislosti s vyšším limitem odpovědnosti za zavazadla a neuhradil odpovídající příplatek.

- Dopravce nebude odpovědný za škodu, která byla zcela nebo zčásti způsobena na zavazadle z důvodu nedbalosti nebo protiprávního jednání nebo opomenutí osoby, která požaduje náhradu, nebo osoby, jejíž práva jsou uplatňována.

(c) Škoda, za kterou náleží odškodné:

- U odbavených zavazadel, a s výjimkou jednání nebo opomenutí s úmyslem způsobit

škodu, nebo neopatrného jednání i s vědomím, že může dojít ke vzniku škody, je odpovědnost dopravce za škodu omezena na 1 131 SDR (jednotek zvláštního čerpání) na cestujícího. Pokud byla v souladu s Článkem VIII/8 (a) uvedena vyšší hodnota, bude odpovědnost dopravce omezena deklarovanou hodnotou, ledaže by dopravce mohl doložit, že je tato hodnota vyšší než skutečný zájem cestujícího v čase dodání.

• Pokud jde o neodbavená zavazadla, která s sebou cestující může vzít na palubu, může být dopravce volán k odpovědnosti pouze, pokud byla škoda prokazatelně způsobena dopravcem, jeho zaměstnanci nebo zástupci. Uvedená odpovědnost bude v takovém případě omezena na 1 131 SDR (jednotek zvláštního čerpání) na cestujícího.

ČLÁNEK XVI – ČASOVÉ OMEZENÍ VYMAHATELNOSTI NÁROKŮ A ŽALOB

1. Stížnosti týkající se zavazadel

(a) Převzetí odbaveného zavazadla příjemcem bez podání reklamace ve stanovených lhůtách, bude zakládat domněnku, pokud cestující nedoloží opak, že bylo zavazadlo doručeno v dobrém stavu a v souladu s přepravní smlouvou. Dopravce musí být o všech chybějících zavazadlech rozhodně informován okamžitě po příletu. Na později vznesené nároky nebude možné brát ohled.

Stejně tak musí být dopravce rozhodně co nejdříve informován o jakýchkoliv předmětech chybějících v zavazadle. Na žádné později vznesené nároky nebude možné brát ohled.

(b) Dojde-li k poškození, zpoždění, ztrátě nebo zničení zavazadla, musí postižený cestující dopravci co nejdříve předložit písemnou reklamaci, a to nejpozději ve lhůtě sedm (7) dní (v případě, že došlo k poškození nebo zničení) a dvacet jedna (21) dní (v případě, že došlo ke zpoždění) od data, kdy bylo zavazadlo cestujícímu předáno.

Není-li reklamace podána ve sjednaných lhůtách, budou jakékoliv kroky vůči dopravci nepřijatelné ovšem s výjimkou situace, kdy by se dopravce dopustil podvodu.

Byla-li reklamace podána ve sjednané sedmidenní (7) nebo jedenadvacetidenní (21) lhůtě a mezi dopravcem a cestujícím nedošlo k vyrovnání, může cestující podat žalobu o náhradu škody do dvou let od data příletu letadla nebo po datu, kdy mělo letadlo přistát.

2. Žaloby o náhradu škody podávané cestujícími

Všechny žaloby o náhradu škody musí být pod hrozbou promlčení podány do dvou let od příletu do cílového místa, nebo od data, kdy mělo letadlo podle letového plánu přiletět, nebo od ukončení přepravy.

Metoda výpočtu této lhůty bude stanovena v souladu s právem platným v místě soudu, u kterého je řízení vedeno.

3. Všechny nároky nebo žaloby uvedené v odstavcích 1 a 2 výše musí být vzneseny písemně ve stanovených lhůtách.